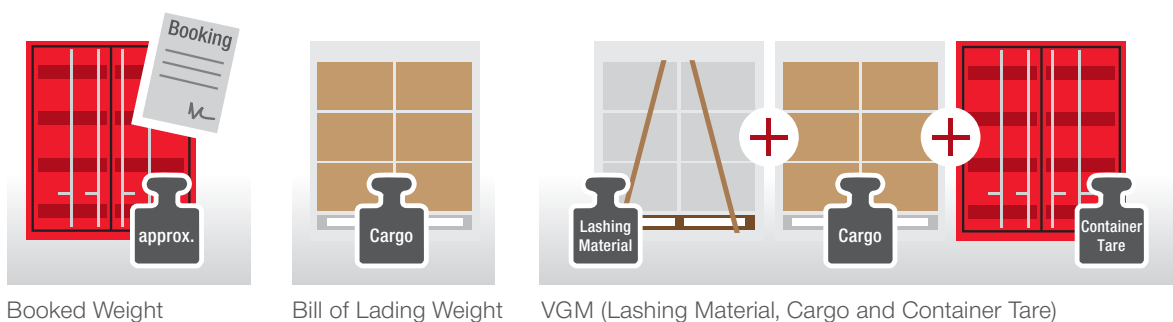




1. ¿Qué es VGM (Verified Gross Mass)?

VGM, por sus siglas en inglés “Verified Gross Mass”, Peso Bruto Verificado, significa que el peso de cada contenedor lleno debe ser verificado. Este VGM no solo considera el peso de todos los empaques y bultos de carga dentro del contenedor, también considera el peso de la tara y todos los materiales usados para ataduras o trincas. Véase el capítulo 2.1 de la guía de SOLAS. VGM no es lo mismo, ni debe ser confundido con el peso que se declara en la solicitud de reservación ni el declarado en el Conocimiento de Embarque, B/L.



2. ¿Cómo puede ser determinado el VGM?

Hay dos formas de determinar el VGM de acuerdo con la regulación SOLAS:

a) Método 1: pesaje

Después de que el contenedor haya sido completamente llenado y sellado, se pesa. El pesaje puede ser realizado por el embarcador o por una tercera persona contratada por el embarcador (véase el capítulo 5.11 de la guía SOLAS).

Cualquier báscula, báscula de puente, equipo de elevación u otro mecanismo usado para verificar el peso bruto del contenedor debe alcanzar los estándares de exactitud del estado donde el equipo sea usado (véase el capítulo 2.2 de la guía SOLAS).

b) Método 2: cálculo

Todos los empaques y bultos de carga deben ser pesados individualmente (incluyendo el peso de los pallets, así como el material de carga y de seguridad) y debe añadirse a la tara del contenedor visible en la placa del mismo (véase el capítulo 5.1.2 de la guía de SOLAS).



El método usado para pesar el contenido del contenedor está sujeto a la certificación y verificación determinadas por la autoridad competente en el Estado en el cual se complete el empaque y sellado del contenedor (véase el capítulo 5.1.2.3 de la guía SOLAS).

Cualquier equipo de pesaje usado para pesar el contenido del contenedor debe cumplir los estándares de exactitud requeridos por el Estado en el que se use el equipo (véase el capítulo 2.1 de la guía SOLAS).

3. ¿Cuál es el alcance de esta nueva regulación?

Esta nueva regulación aplica para:

- Todos los contenedores llenos
- para los cuales rige la Convención Internacional para Contenedores Seguros (CSC), y
- que deben ser cargados en un barco sujeto a SOLAS capítulo VI

4. ¿Cuándo entrará en vigor el VGM?

El nuevo requerimiento de SOLAS será vigente a partir del 1 de Julio de 2016. También es aplicable para la carga cuyo transporte marítimo empezó con fecha anterior y que realizará un transbordo después de la fecha mencionada.

5. ¿Qué es VERMAS?

Además de los mensajes EDIFACT estándar ya conocidos, se ha desarrollado el mensaje VERMAS. Este mensaje ha sido diseñado para comunicar el VGM incluyendo toda la información obligatoria, y puede ser usado en la comunicación entre todas las partes involucradas en la cadena de transporte.

6. ¿Cómo se puede enviar el VGM a la naviera?

Una opción que Hamburg Süd ofrece para la transmisión del VGM es por medio del nuevo mensaje EDIFACT, VERMAS. Hamburg Sud puede recibir mensajes VERMAS a través de portales electrónicos (por ejemplo, INTTRA, CargoSmart, GTNexus.)



La información obligatoria es:

- Número de booking
- Número de contenedor
- Peso verificado (VGM)
- Unidad de medida
- Parte responsable (embarcador en el conocimiento de embarque)
- Persona autorizada

Adicionalmente puede ser transmitida la siguiente información opcional:

- Fecha de pesaje
- Referencia interna del embarcador
- Método de pesaje
- Entidad que solicita el pesaje
- Instalación de pesaje
- País de segundo método
- Entidad que tiene en su poder el documento de pesaje
- Parte autorizada (embarcador en el conocimiento de embarque)

Si la implementación de VERMAS no es posible o no es deseada por el embarcador, Hamburg Süd también ofrecerá una herramienta simple y de fácil uso en su portal electrónico para insertar manualmente la información VGM (incluyendo la posibilidad de subir archivos .csv). Es posible enviar información más detallada si lo solicita.

7. Fecha de Pesaje

De acuerdo con la guía de SOLAS, la fecha de pesaje no es información obligatoria. Sin embargo, la regulación SOLAS prescribe que el VGM obtenido por la terminal portuario prevalece y por lo tanto debe ser usado para la planeación de estiba. Como el orden en el que se reciben los mensajes EDI puede variar de la fecha real, Hamburg Süd firmemente recomienda incluir la fecha de pesaje para facilitar el cumplimiento con la regulación SOLAS.

8. Persona Autorizada

A pesar de que el embarcador en el conocimiento de embarque sigue siendo la entidad responsable del VGM de acuerdo con la guía de SOLAS, la persona autorizada no necesariamente es un empleado del embarcador; también puede ser alguien autorizada por el mismo, es decir, ser un forwarder o un agente externo para el pesaje.



9. ¿Qué ocurre si en el camino a la terminal portuaria ocurren discrepancias en el peso del contenedor?

La línea naviera Hamburg Süd está preparada para recibir y procesar actualizaciones en el VGM.

10. ¿Quién es responsable de enviar el VGM a la naviera?

El embarcador siempre es el responsable de verificar el peso bruto del contenedor (VGM), así como de asegurarse de que el VGM es enviado a la naviera. La naviera no está obligada a verificar el VGM recibido. Independientemente de la entidad que verifica y envía el VGM, el embarcador sigue siendo responsable de que la naviera y la terminal portuaria reciban la información a tiempo. Para aliviar posibles restricciones de tiempo, Hamburg Süd podrá recibir el VGM de entidades distintas al embarcador o terminal. Sin embargo, toda la información obligatoria deberá estar incluida en la transmisión.

11. ¿Cuál es el tiempo límite para enviar el VGM?

Para mantener el alto nivel de servicio, Hamburg Süd actualmente está trabajando en definir una fecha de cierre específica para VGM el cual será antes de que el VGM entre en vigor. El cierre para el VGM será comunicado adicionalmente en la confirmación de booking.

12. ¿Qué ocurre si el VGM excede el peso máximo de carga?

Los contenedores que excedan el peso máximo de carga indicado en la placa de seguridad aprobada y que estén sujetos a CSC no podrán ser cargados en el barco. La naviera debe revisar que el VGM no exceda el peso máximo del contenedor.

13. ¿Cuáles son las consecuencias o penalizaciones si el VGM no está disponible?

Hamburg Süd tiene prohibido cargar a un barco contenedores sin VGM hasta que éste no sea recibido. El embarcador será responsable por cualquier costo que se genere (incluyendo pero no limitado al costo de pesaje, re-empaque, almacenaje, demoras y gastos administrativos) Las penalizaciones regulatorias será definidas por la legislación nacional en cada país.



14. ¿Cómo manejar las discrepancias entre el peso declarado en la instrucción de embarque y el peso VGM?

El peso declarado en el conocimiento de embarque es el peso bruto de la carga y por lo tanto debe ser diferente al VGM. No obstante, se espera que el peso bruto incluido en el VGM sea igual al mencionado en el conocimiento de embarque. De acuerdo con la guía SOLAS, el propósito del VGM es operacional y el propósito del peso en el conocimiento de embarque es comercial. Actualmente no está claro cual será el papel del VGM en la documentación. Creemos que en algún momento el integrar el VGM en la documentación o reportarlo a las autoridades formará parte de la legislación nacional.

Mientras tanto el VGM:

- No se corroborará contra el peso del conocimiento de embarque
- No se imprimirá en el conocimiento de embarque
- No se reportará a ninguna autoridad

15. ¿Hamburg Süd tiene previstos procesos proactivos para evitar rolar la carga a otro barco por la falta de VGM?

Hamburg Süd tendrá dos procesos preventivos para asegurar un manejo cuidadoso del contenedor:

a) Proceso de errores

Los mensajes entrantes de EDI serán corroborados para confirmar que el contenido es consistente y plausible. En caso de error, una alarma informará a un empleado de Hamburg Süd para darle seguimiento directamente con el remitente.

b) Proceso de alarma

Hamburg Süd desarrollará e implementará un proceso de alarma para notificar proactivamente a los clientes la falta de VGM con tiempo suficiente para permitir al embarcador hacer los ajustes necesarios para verificar el peso bruto del contenedor.

16. ¿Se informará al cliente sobre la recepción de VGM?

Tan pronto el VGM sea recibido, Hamburg Süd enviará una notificación a:

- El embarcador en el conocimiento de embarque en caso de que ya esté disponible, y
- El cliente que haya solicitado el booking



17. ¿Es necesario realizar el pesaje en un puerto de transbordo?

Todos los contenedores llenos descargados de un barco SOLAS en un puerto de transbordo ya deben tener un VGM y por lo tanto no es necesario un nuevo pesaje.

18. ¿Cómo van a apoyar los portales electrónicos la transferencia del VGM a la naviera?

INTTRA apoyará el procesamiento de información del VGM adaptando el mensaje IFTMIN e introduciendo el nuevo mensaje VERMAS. El estatus de otros portales electrónicos como GT Nexus y Cargosmart está siendo evaluado actualmente.

Hamburg Süd:

- Recibirá y procesará la información de VGM de diversos portales
- Confirmará la recepción y/o aceptación de regreso a dichos portales.

19. ¿Cómo se asegurará Hamburg Süd de estar preparada para la nueva regulación?

La nueva regulación SOLAS debe ser implementada por las leyes nacionales. Sin embargo, como los barcos de Hamburg Süd están sujetos a la convención de SOLAS, la implementación en leyes nacionales no afecta la fecha establecida por SOLAS para Hamburg Süd (por las favor véase la pregunta 6).

Hamburg Süd implementará mejoras en sus sistemas y procesos para poder manejar la información VGM correctamente y así garantizar un cuidadoso manejo de los contenedores cuando la regulación SOLAS entre en vigor.

20. ¿Dónde se pueden encontrar los documentos relevantes sobre VGM?

a) Estatus de las legislaciones nacionales:

www.worldshipping.org/industry-issues/safety/global-container-weight-verification-rule-effective-july-1-2016

b) Guía sobre la verificación de peso bruto del contenedor:

www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight



- c) Guía para mejorar la seguridad e implementación de los requerimientos de verificación de peso de los contenedores SOLAS
www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight
- d) El Código práctico IMO/ILO/UNECE de empaque para unidades de transporte de carga (CTU) y el código informativo de materiales pueden encontrarse en :
www.worldshipping.org/industry-issues/safety/containers
- e) Información sobre el Ministerio Federal de Transporte e Infraestructura Digital:
www.bmvi.de/SharedDocs/EN/Artikel/WS/carriage-of-sea-containers.html
- f) Postura legal de Reino Unido
<https://www.gov.uk/government/publications/mgn-534-mf-guidance-on-the-implementation-of-the-solas-vi-regulation-2-amendment-requiring-the-verification-of-the-gross-mass-of-packed-containers>
- g) Implementación de guía SMDG
www.smdg.org

21. Contacto

En caso de tener cualquier pregunta, por favor diríjase a su oficina local de Hamburg Süd.